

## ЭКСПРЕСС-ИНФОРМАЦИЯ EXPRESS INFORMATION

## СОТРУДНИЧЕСТВО РОСТРАНСНАДЗОРА И ОАО «РЖД» В СФЕРЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДВИЖЕНИЯ

Соглашение о сотрудничестве было подписано 13 октября 2017 года в ОАО «РЖД» на выездном заседании коллегии Федеральной службы по надзору в сфере транспорта и Общественного совета при Ространснадзоре.

Президент ОАО «РЖД» Олег Белозёров, открывая заседание, отметил, что в компании реализуется стратегия обеспечения гарантированной безопасности и надёжности перевозочного процесса. Результатом целенаправленной работы стало снижение в 2017 году общего количества транспортных происшествий на инфраструктуре железнодорожного транспорта на 35 % по сравнению с аналогичным показателем предыдущего года.

Также OAO «РЖД» обеспечивает соответствие заданным Транспортной стратегией Российской Федерации параметрам

в области безопасности движения. Так, за истёкший период 2017 года установленный целевой параметр выполнен и составил 1,04 событий на миллион поездо-километров (при заданном значении 1,3), что ниже уровня прошлого года на 29 %.

Помимо этого, за 9 месяцев 2017 года в рамках программы мероприятий по приведению инфраструктуры ОАО «РЖД» к требованиям правил технической эксплуатации было отремонтировано более 24 тыс. объектов (мосты, платформы, тоннели), в целом на реализацию программы в текущем году предусмотрено более 100 млрд рублей.

По материалам пресс-службы OAO «РЖД»: http://press.rzd.ru/news/public/ru? STRUCTURE\_ID=654&layer\_id=4069&refer erLayerId=3307&id=90635

## COOPERATION OF FEDERAL SERVICE FOR SUPERVISION OF TRANSPORT AND RUSSIAN RAILWAYS ON RAIL SAFETY

The agreement was signed on October 13, 2017 during an offsite session held at Russian Railways of the Collegium of Russia's Federal Service for Supervision of Transport (Rostransnadzor) and the Public Council at Rostransnadzor.

The President of Russian Railways Oleg Belozerov opened the meeting and noted that the Company was implementing a strategy to guarantee the safety and reliability of the transportation process. Belozerov also reported that the Company's purposeful work had resulted in a reduction of 35 % in the total number of transport accidents which had occurred on the railway transport infrastructure in 2017 compared to last year.

Russian Railways also ensures compliance with the parameters set by the Transport Strategy of the Russian Federation in the field

of traffic safety. Thus for 2017 to date, the target parameter has been met and amounted to 1.04 events per million train-kilometres, which is below the set value of 1.3 and 29 % less than the level of the previous year.

In addition, from January to February 2017 more than 24,000 objects such as bridges, platforms and tunnels were repaired as part of the programme of measures undertaken to bring the infrastructure of Russian Railways into compliance with the requirements of the technical operational rules.

Russian Railways has spent more than 100 billion roubles under this programme.

Retrieved and compiled from Russian Railways press service news: http://eng.rzd.ru/newse/public/en? STRUCTURE\_ID=15&layer\_id=48 39&refererLayerId=4530&id=107160

